



CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de CERDANYA ::

Preus de Subscripció. 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims



NOTICIARI



DEFUNCIONS.—El dia 28 del pas-sat morí, a l'edat de 67 anys, el veí d'aquesta vila, Salvador Argelés i Degollada, conegut per «Pasquit».

—El dia 3 del corrent traspassà, a l'edat de 58 anys, la veïna Ramona Pubill.

Als enterraments respectius hi as-sistí nombrós acompanyament.

Rebin els familiars dels difunts, l'ex-pressió del nostre sentit condol.

CASAMENT.—El dia 30 de setem-bre es celebrà l'enllaç matrimonial de Roman Vera i Figueres, amb la gen-til senyoreta Na Trinitat Jordan i Ba-garia.

La jove parella sortí en viatge de nocés.

Moltes felicitats i que la lluna de mel no se'ls acabi.

LA FIRA DE BESTIAR —Es parla ja molt de la Fira de Bestiar d'aquest

any que, com és sabut, té lloc el dia 22 del vinent novembre. Degut a la manca de tancats en el firal observa-da l'any passat, enguany el nombre d'aquests sera augmentat i, tot i això, es tem encara que seran insuficients, doncs, cada dia se'n reben demandes, com també de quadres per a tancar el bestiar a la nit.

Es diu també que alguns industrials de la vila i de fora es proposen fer exposició dels seus productes imitant en el possible les fires de mostres que tan bon resultat donen als llocs on es celebren.

Ja seria hora de que els nostres pro-ductors es despertessin i contribuís-sin tots a fer de la fira de Puigcerdà una manifestació comercial digna de la capital de la Cerdanya.

VISITA.—La setmana passada es-tiguéren uns dies a l'Hotel Europa, a la nostra vila, el senyor Sebastià Au-

ger, de Cobarriu, amb la seva esposa i fill Sebastià amb la seva promesa la distingida senyoreta na Maria Dolors Duró.

Sentim que hagin fet tan curta es-tada a la Vila i esperem que en una altra ocasió els tindrem més temps entre nosaltres.

Celebrem que els hi hagi provat.

CANVI D'HORARI.—Havent retor-nat a l'horari normal la nació veïna, ha estat canviat l'horari dels seus trens; canvi que ha motivat també el dels nostres trens. El tren que sortia fins ara a les 8'20, de Puigcerdà, surt ara a les 9'20; i el que sortia de Barcelona a les 14, surt ara a les 15, per arribar a Puigcerdà a les 18'45.

LA COLLITA DE PERES.—Mal-hauradament, enguany, la collita de peres a Cerdanya serà escassa. Les gelades de la primavera passada des-truíren molta flor i, és clar, amb ella molt fruit. No n'hi haurà pas per a qui en voldrà i encara, el que en vul-gui l'haurà de pagar a bon preu.

Un bon Hotel ...

una bona taula ...

el màxim confort...

Hotel

TERMINUS

al peu mateix de l'Estació

RICARD ALTIMIRAS

Teléfono, 8

Puigcerdá

FERRAN DOU ABADAL

ADVOCAT

assabenta al públic la pròxima obertura del seu despatx, i al mateix temps té el gust d'oferir-li els seus serveis professionals

Consulta diària
(exceptuats dissabtes i diumenges)

PUIGCERDA

Llibertat, 14 - 1er.

CANVI DE DIRECCIO.—S'ha encarregat de la direcció de l'antic i conegut hotel restaurant Reus, el propietari de l'edifici, senyor Bosom.

Desitgem a la nova direcció molt encert i prosperitats.

TRANSPORTS EN AUTO - CAMIÓ

Puigcerdà - La Seu d'Urgell - Lleida

JOSEP CLAUÓS

Sortides de La Seu i de Puigcerdà:
els dimarts, dijous i dissabtes.

ENCARRECS:

A La Seu: Panestrella, 7. —

a Puigcerdà: Cal Llebra (La Baronia) i
Recader Gavañach.

SOLDATS.—En el sorteig celebrat a Girona el diumenge, dia 6 del corrent, els minyons de la Vila de la quinta d'enguany han obtingut el número i classificació que segueix:

Excedents de cupo:

Salvador Bonada Vilagrau, 1204

Agustí Bragulat Mons, 1226

Africa, primera crida:

Marc Font i Vidal, 12

Cosme Gavañach i Porta, 76

Joan Guàrdia i Cot, 35

Francesc Ginesta i Baso, 20

Península, primera crida:

Josep Manaut i Formentí, 246

Josep Pérez i García, 450

Salvador Ponsa i Aguilar, 377

Península, segona crida:

Francesc Tort i Casadessús, 887.

VI DE TAULA

lleugerament escumós

de la Casa **Raventós CODORNIU**

Bodegues de RAIMAT

Preferent per a la venda

a PUIGCERDA

Confiteria BONET

C. Major, 36 Telèfon, 47

NOVA PERRUQUERIA PER A SENYORES. Al carrer de la Llibertat, 41, s'ha instal·lat un coquetó salonet de perruqueria, a càrrec de la simpàtica paisana nostra n'Agnes

Pallarès, ja ben coneguda dintre el seu art.

L'establiment està instal·lat amb els aparells més moderns que es coneixen i la seva presentació és de mobiliari i decorat de força bon gust.

No cal dir que desitgem moltes prosperitats a la propietària d'aquest nou establiment.

DEFUNCIO.—El dijous passat morí en aquesta vila el contrafista d'obres Ramon Calvet. A l'acte de l'en-

terrament hi assistiren molts veïns de la Vila, donant prova de l'amistat que tenien amb el difunt.

Rebin la seva esposa i demés familiars les nostres condolences.

LA FIRA DE BOURG-MADAME.

Avui es celebra aquesta tradicional fira de la qual tan bells records en servem d'abans de la guerra. Els anys de guerra la feren gairebé desaparèixer, però, d'uns quants anys ençà torna a recobrar poc o molt la seva importància.

Alexandre BULART i RIALP

ADVOCAT

PUIGCERDÀ

BARCELONA

Plaça de Cabrinetty, 20 - 3er., 3.^a

Balmes, 10 - Entll Telèfon, 11287.

L'escàndol dels paràsits

Que ningú malpensi; ens referim als paràsits radiofònics. Als que no permeten que hi hagi ningú a Puigcerdà que es pugui vantar d'haver oït mai ni una sola audició radiofònica perfecta.

Ja no insistirem, és clar, sobre el succeït durant els passats dies 29, 30, 1, 2 i 3. Allò fou esgarrifós. De l'altaveu sortien uns sons tan potents i esquerdat, tan horribles, que ni poguent sentir el «Miliu», havíeu de tancar l'aparell forçosament. Fins arribà a córrer la brama que era qüestió del Negus; altres que ho sabien més certament, diguéren que era Marconi que feia uns experiments des del ... Brasil! Sembla que, al cap-d'avall, fou culpa d'un aparell elèctric mal instal·lat o malfuncionant. Deixem estar, doncs, aquest cas. No en parlem més. El passat, passat és.

En canvi, si que cal parlar del fet, provat i constatat, que Puigcerdà és una de les poblacions de Catalunya on més malament es sent la radio. No aquesta ni aquella altra emissora. Totes. Qualsevolga. Hi ha una diferència notable entre les audicions d'una mateixa emissora, escoltades des d'ací o des d'altres llocs. I per contra, semblaria que Puigcerdà, pels seus 1.200 metres d'altitud hauria de rebre-les més clarament que més de quatre poblacions, incloïda Barcelona mateixa.

I no obstant, feu el què volgueu. Escurseu o allargueu l'antena. Suprimiu el terra o empalmeu-lo a la canonada de l'entrada de l'aigua. Remeneu el vostre aparell o canvieu-lo per un supermodern model 1940... és igual; a les vostres audicions hi haurà un acompanyament de paràsits més o menys ben educats.

No en tindriem, però, la culpa nosaltres mateixos d'aquest escàndol de paràsits, interferències i demés molèsties radiofòniques?

I si donéssim una ullada — o demanéssim que ho fés l'encarregat de fer-ho — a aquest teixit de fils elèctrics i telefònics que artísticament fan de sostre als nostres carrers, o de salvavides al que caigui d'una teulada?

I si igual cosa s'efectués amb les dotzenes de motors, ventiladors, estufes, frigorífics, cuines i demés èstries elèctrics, que funcionen sense els aparells anti-paràsits?

I dels nostres cinemes, ni en parléssim! Aquests tenen tots els drets. Adhuc el de privar-nos tots els diumenges d'oïr la radio, cosa que, pobres! no poden fer llurs germans, els nombrosíssims cinemes de Barcelona.

JORDI CERDÀ



LA LLEI DE RESTRICCIONS

Davant les manifestacions contradictòries aparegudes en la gran premsa sobre la Llei de Restriccions i els seus efectes i conseqüències, hem cregut de gran interès pels nostres lectors el poguer obtenir la opinió d'un polític de primera categoria, que ensems fós coneixedor especialitzat en aquestes matèries. Ens hem adreçat al nostre distingit amic senyor Carles Badia i Malagrida, diputat a Corts de Lliga Catalana per aquest districte, el qual, molt amablement, ens ha dit:

—Quan es decretà la Llei de Restriccions en el Parlament, ens hi oposàrem per creure-la inadequada i pertorbadora. Inadequada perquè es tractava més d'un ordenament de la Organització Administrativa que no d'una limitació dels seus òrguens amb vistes al pressupost. I, és clar, que per a reorganitzar l'Administració, era preferible seguir els procediments normals amb els màxims assessoraments i projectes de Lleis.

—La nostra entrada al Govern no ens solidaritza estrictament amb les mides adoptades, i entenc que en el futur s'haurà de revisar molta part del que avui s' està fent.

—Per la nostra part secundarem tot quant representi la cooperació dels òrguens i dels procediments, una economia en les despeses i una modernització en l'Administració Pública. Discutirem, però, els Decrets que es publiquin fent notar errors que contenen, sense el més mínim propòsit d'obstrucció política, ans al contrari, amb el desig de cooperar i mantenir l'obra que el Govern es proposa.

—La suspensió de Ministeris en sí mateix no representa cap aventatge. L'economia que representa és exígua en comparació amb les perturbacions administratives que introdueix en la marxa dels afers. Crec que amb el temps tornarà a separar-se el Ministeri de Justícia i se'n haurà de reformar algun altre. De totes maneres, no tot deu atribuir-se a la mala organització, sinó, abans que tot i sobretot, a l'actuació personal dels Ministres. Això s'ha de tenir en compte sempre que es tracti d'enjuiciar la reforma que ara s'inicia.

—De la resta de l'obra del senyor Chapaprieta, especialment la pròpiament

financera, mereix respectes perquè denota quan menys un propòsit de renovació que no havia manifestat cap Ministre de la República. No comparteixo, però, el seu optimisme pel què es refereix a les xifres que han d'iniciar-nos a la nivellació del pressupost, i considero susceptibles d'estudi i de reforma molts dels projectes que s'anúncien en l'ordre tributari.

—Crec jo — fins en el cas que el senyor Chapaprieta assolís la nivellació del pressupost, cosa que no crec factible en el moment actual — que restaria en peu el terrible problema econòmic que és molt més greu que el problema pressupostari.

—L'aconseguir la nivellació en les despeses és cosa de política interior que està a mans de qualsevulga Govern capacitat; però, el que no pot resoldre's per disposició del Govern, és el dèficit de la Balança Exterior, és aquesta sangria lliure del diner espanyol que surt del nostre país sense cap compensació i que condueix la nostra Economia a un dèficit constant.

—Això depèn de la reorganització de les nostres indústries, de l'endiguament de la nostra agricultura i, com a conseqüència de les dues coses, de l'enllaç del nostre Comerç Exterior mitjançant Convenis comercials.

—El Sr. Chapaprieta s'ocupa amb un zel digne d'alabança de l'aspecte financer i pressupostari del País; però, fins ara, ningú aludeix seriosament el problema econòmic, ni s'albiren per cap cantó els remeis que la seva situació precària reclama.

—Jo no sé si aquest podrà ésser el problema de l'actual Govern, però, afirmo que per la meua part hi empro tots els meus entusiasmes.

Pobre Transpirenenc!

A partir del diumenge passat, el servei ferroviari entre la nostra vila i Barcelona, tornà a quedar reduït a dos trens ascendents (el correu que surt de Barcelona a les 8 i arriba ací a les 12'40, i l'express que surt a les 15 per arribar a la nostra estació a les 18'40). I dos trens descendents (l'express, amb sortida d'ací a les 9'20 i arribada a la capital a les 12; el correu, sortida a les 16 i arribada a les 20'30).

Cal convenir que és la mínima expressió de servei per una estació i una línia que s'envaneixen amb el pompós títol d'internacional, el qual sembla que hauria d'obligar a quelcom. Els nostres veïns francesos així ho deuen reconèixer quan fan circular pel seu transpirenenc fins a cinc trens diaris, en contrast amb els dos del recorregut espanyol, malgrat que la Cerdanya francesa no pot donar, per ésser menys habitada, el contingent de viatgers per a l'interior de França que forneix la nostra Cerdanya —ajudada per l'Alt Urgell— amb destí a les terres baixes catalanes.

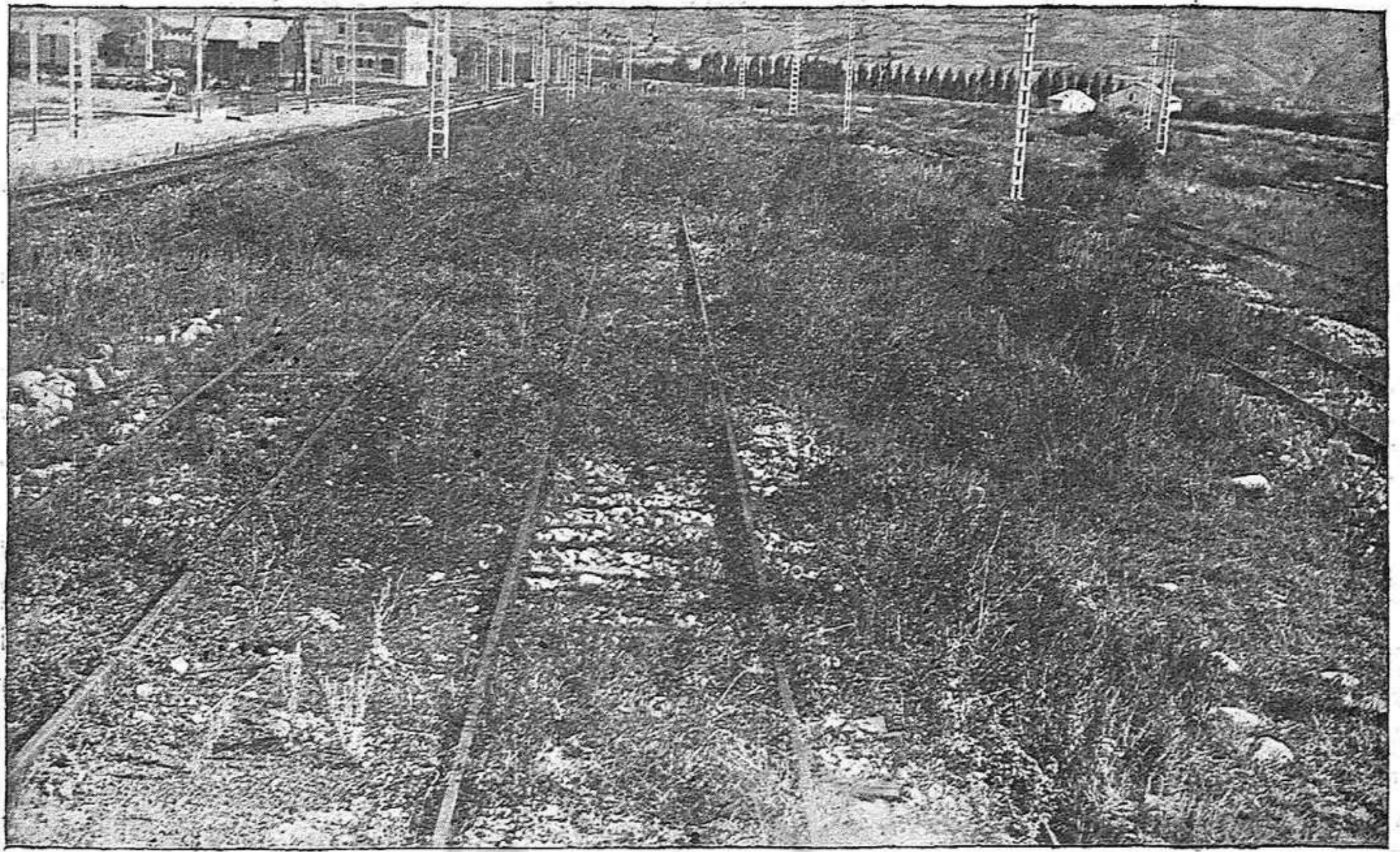
Per acabar-ho d'arrodonir, ara la Companyia del Nord ha decretat també la supressió del tren —la circulació del qual s'havia anunciat per a tots els dies festius de l'any— que tenia la sortida de Barcelona a les 5 h. amb arribada ací a les 8'45; sortida de Puigcerdà a les 17'55 per arribar a Barcelona a les 22; tren que durant l'estiu prop-passat circulava diàriament i que ara es queda a Ribes i, més endavant, a La Molina (els dies festius).

Tenim entès que l'Ajuntament de la Vila, i també el Foment del Turisme, han protestat prop de la Companyia del Nord del mal servei que es dona en aquesta línia i de la supressió del tren diumenger esmentat. Caldria que la dita Companyia es dongués compte que la incertitud imperant en el servei de trens perjudica i redueix el moviment de viatgers i, també, que s'ocasionen molts perjudicis amb la no arribada d'aquell tren, d'una manera regular, a la Cerdanya (estació Puigcerdà), comarca eminentment tu-

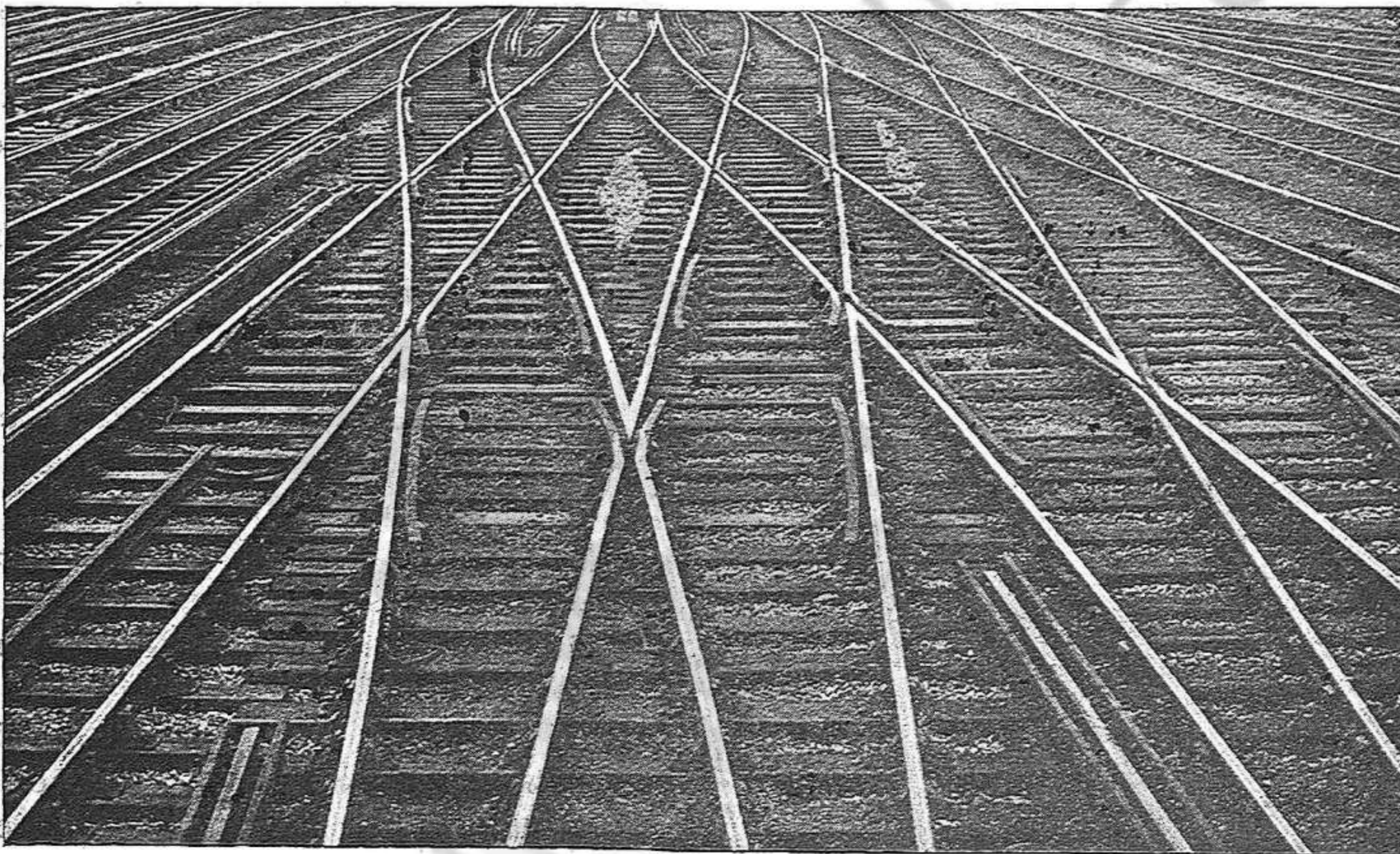


rística, no explotada com a tal, fins al moment present, per la referida Companyia. Es digne d'ésser posada en evidència l'anomalia, en aquest cas sinònim de desorganització, que representa el què, durant l'hivern, el material formant el tren esmentat arribi generalment fins a l'estació de Puigcerdà, si bé no accepta viatgers més que fins a La Molina.

Una altra cosa que volem fer remarcar és l'estat d'abandó en què es troba l'esplanada de la nostra estació; de la qual s'han ensenyorit els herbes i els matolls frondosos, que tapen la munió de vies que s'hi troben esteses, donant una impressió depriment. Més que tot el què



LES VIES DE L'ESTACIÓ DE PUIGCERDÀ



LES VIES D'UNA ALTRA ESTACIÓ QUALSEVOL

podem dir nosaltres ho evidencia la fotografia que publiquem i que hem cregut oportú de contrastar-la amb la d'una altra estació qualsevol. Veritat que és edificant?

I que no se'ns digui, com atenuant, que es tracta de vies que desgraciadament no serveixen. A més de què això no seria ben bé veritat, tenim que les vies de l'estació de La Tour de Carol — on n'hi ha tantes o més que a la nostra — presten si fa no fa el mateix ínfim servei, i malgrat això hom les pot veure cuidades i conservades, ben netes i sense un brí d'herba enlloc.



Junta Municipal del Cens Electoral de Puigcerdà

Bonaventura Solà i Esteva, President de la Junta Municipal del Cens Electoral d'aquesta Vila,

FAIG SABER: que en compliment del manat per l'Excm. Sr. Governador General de Catalunya, d'acord amb els Decrets de la Conselleria de Governació de la Generalitat, de 30 d'Agost i 18 de Setembre darrers, sobre implantació de la Tarja d'identitat electoral, la Junta Municipal de la meua Presidència, en sessió del dia d'ahir, acordà que

per a l'acceptació de les demandes dels electors sol licitant l'expedició del Carnet, quedin obertes les següents oficines en les quals se'ls facilitarà l'imprès corresponent.

Secretaria de l'Ajuntament d'aquesta Vila, Secretaria de la J. M. del C. E. i Oficina Recaptadora de Cèdules.

Çò que es fa públic per a coneixement dels electors d'aquest terme, als quals s'adverteix que el termini per a presentar les sol·licituts de Carnet acabarà el 31 d'octubre corrent. Puigcerdà, 9 d'octubre del 1935.—El President de la J. M. del C. E., B. Solà. - El Secretari, P. Galceran.

D'ACI I D'ALLA

Abaix les tàpies.

Es cosa evident que el què enlletgeix en gran manera els afores de Puigcerdà, són les altes parets que, amb motiu o sense, encerclen els seus horts i fins els jardins. Els passetjos que porten a l'Estany, el del Coronel Molera, la continuació del carrer de la Revolució fins a la Font d'en Lleres, el començ del carrer de la Llibertat, o sia l'entrada a la Vila —per no citar-ne d'altres— viuen oprimits, ofegats per les tanques antiestètiques i ben sovint inútils que tapen la visualitat, amagant o posant un primer terme inadequat a les belles panoràmiques cerdanes.

Caldria que l'Ajuntament es preocupés de posar-hi remei paulatinament, si no pot ésser d'una manera radical, posem per eas, no deixant elevar a més d'un metre les que es refacin, gravant amb un impost especial les existents, apel·lant al patriotisme dels propietaris afectats...

Com a resultat pràctic tenim el de l'Avinguda de la República, prop del Pont Internacional, on el propietari d'una de les finques que s'hi troben —la Torre de Cal Grau— derriu la tàpia que amagava una bona part del seu hort-jardí i la substituï per unes tires de filferro, tanca senzilla i pràctica (ben segur menys onerosa, tant de cost com de conservació, que la paret primitiva) que ha millorat qui-sap-lo aquell troç de passeig.

Els pernils de Cerdanya.

L'article, interessantíssim, signat pel senyor Guillem Busquets, que publicà CERETÀNIA en un dels seus darrers números, referent als pernils de Cerdanya, ha estat objecte de molts co-

mentaris —cosa que ens plau de constatar— donant lloc a que es parli de gravar en una placa, que hauria d'ésser col·locada en lloc adient, els textos grec i llatí —acompanyats de llur traducció en llengua vernaclea— que tan bé parlen d'aquest producte de la nostra terra, actualment insuficientment valorat per deixadesa nostra.

Va d'anècdota.

Per cert que l'esmentat senyor Busquets feia remarcar en certa ocasió a un xarcutier vilatà la possibilitat de que la producció cerdana de pernils no donés l'abast a la demanda, contestant-li aquell amb énfasi, que deixava traslluir certa sor-nagueria:

—Els pernils de Cerdanya, no s'acaben mai!

Guerra als "profiteurs".

A fi d'evitar que es doni gat per llebre, sofrint-ne el crèdit i el bon nom dels productes d'aquesta terra que precisament ens poden fer quedar bé, jo proposaria un control de l'Ajuntament de Puigcerdà, que podria consistir en refrendar amb un timbre o contrasenya apropiada l'autenticitat cerdana dels pernils o de les peres, posem per cas, tal com fa, per a bé de llurs productors, la ciutat de Fraga amb les seves figues.

Una vegada divulgada aquesta mida representaria una excel·lent propaganda pels articles afectats, evitant-se, ensems, mistificacions perjudicials portades a cap actualment per comerciants poc escrupulosos.

J. B.



Fem-nos homes

Hi ha una pila de coses urgents a fer en el món. L'art, la ciència, el comerç, la indústria. Problemes individuals, familiars, socials. La gent es baralla, la gent es mor de fam, la gent es mata...

Hi ha moltes coses urgents. Però, sabeu quina ho és més?

Per a arreglar el món, no divaguis, no somnis. Comença per arreglar el «teu» món, el que pertoca a les teves mans d'arreglar, el que depèn de tu. Car el dels altres, molt sovint, no ho podem canviar, no podem fer

res ni en la seva maldat ni en la seva bonesa; però, en el nostre, sí; en el nostre món si podem pensar-hi i influir-hi

I més aviat que en les coses que ens volten comencem per allò que ens és més immediat, que som nosaltres mateixos. Tu, tu que això llegeixes, no has pensat mai que el món és una totalitat integrada per moltes individualitats com tu?

Si cada u es millorés ell mateix, la col·lectivitat es milloraria, allò que està tort es redreçaria, el món es redimiria, els mals desapareixerien i la felicitat somriuria al pobre llinatge dels homes

I altrament, no comprens que per discursos que es pronuncin i per lleis que es promulguin, i per esforços heroics que es facin si els homes no comencen a curar el mal del món, curant-se ells mateixos, començant per ells mateixos, tot és insuficient,

és estèril, tot és vanament concebut i realitzat?

Tot no, car del bé realitzat sempre en resta alguna cosa. Però, una cosa surt clara i precisa d'aquest raonament. El que cal, sobretot, abans que tot, és convèncer als homes d'aquest deure de millorar-se, de corregir-se, de posar-se a tó amb l'ideal humà que ells voldrien veure plasmada al món; és guiar-lo per aquest camí, és empènyer-hi per aquesta recta gloriosa l'única eficaç per la transformació salvadora de la humanitat. Convenem-nos-en: no es pot salvar la humanitat sense salvar els homes. No es pot portar la pau a la humanitat sense establir-la en el cor de's homes...

Compreneu ara la gran tasca, la gloriosa missió del feiocisme a la nostra terra? Nosaltres som el nou alè de resurrecció, la nova sava vivificadora. Som els joves que portem

aquest ideal de progrés, de redreçament moral dins el cor. Som els que sentim tot l'imperatiu de l'hora heròica que vivim i proclamem la necessitat màxima de fer-nos homes, de formar-nos íntegralment en el cultiu de

tots els valors humans.

Això és el que nosaltres volem repetir avui als nostres companys amb entusiasme renovat. Amics: fem-nos homes! Exalçem totes les nostres possibilitats de bondat i d'eficàcia.

Tenim ben clara en el nostre Decàleg la jerarquia de les coses que hem d'estimar: Déu i la pàtria, la pietat, la justícia, la dignitat... Fem-nos homes Sempre més i millor en totes les nostres activitats, en el batecs més íntims de la nostra vida.

A. B.

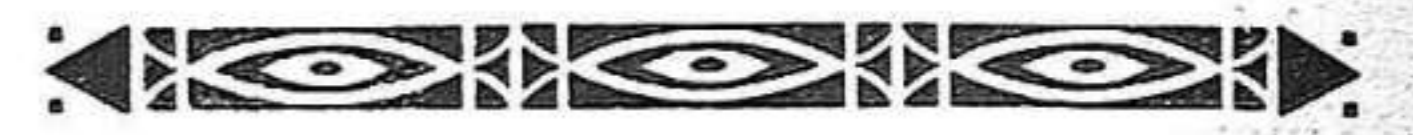
**FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES
GASEOSES - SIFONS**

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa - DESPATX: Revolució, 27-Tel 64
P U I G C E R D A



"FLOR DE NEU"

Gran Premi de Brussel·les
(Riquíssim record de Puigcerdá)
s'elabora a la còneguda

CONFITERIA Bonet

Dolços de qualitat :: Gelats
Fiambres : Dolços Especials
Telèf. 47-R. **P U I G C E R D A**



GRAN FINCA EN VENDA

Una de les millors de Cerdanya, situada a Caborriu de Bellver, denominada «CASA PONS»; mideix més de 300 jornals entre regadiu, devesa i secà; aigua en abundància; gran casa senyorial, quatre cases per a masovers amb els seus corresponents corrals i altres dependències. La finca es pot recórrer tota en automòbil.

Informarà el mateix propietari, Sr. Auger, carrer de Casp, 35 - 2.º - 2.ª
AUGER I JUBANY, S. A. - BARCELONA

D^R J. BUFILL

MEDICINA I CIRUGIA DE LA

GOLA, NAS I ORELLES

Xalet "Villa Dionísia" Passeig de l'Estany **P U I G C E R D A**

Consulta: Dilluns, Dimecres i Divendres, de 10 a 12

NOTICIARI

UN GREU PERJUDICI PELS TAXIS LOCALS.—Entre les moltes mesures que França prèn, mig per protegir els seus industrials nacionals, mig per represàlies amb motiu de la guerra comercial que vé sostenint amb Espanya, recentment n'ha posat en pràctica una que deixa molt malparats als nostres industrials taxistes, els quals, com es sabut, es refiaven sobre tot de llurs viatges per carreteres franceses. Doncs bé, la disposició a què ens referim prohibeix en absolut l'entrada a França d'auto-taxis estrangers. Caldria que els poders públics s'ocupessin d'aquesta qüestió defensant degudament els interessos lesionats.

Señoras:

Maison Martine

participa a todas las señoras en general que la Exposición de Sombreros para Señoras y Niñas, Otoño e Invierno, últimas creaciones de Paris, tendrá lugar en la primera decena del próximo Octubre, en el

HOTEL RITA

Oportunamente se avisarà el día exacto

NEVERES ELECTRIQUES

JAY

FABRICACIO NACIONAL

Dimensions: 1,40 m alçada - 0,73 d'amplada. 0 60 de foidària

Característiques: Interior de porcelana. Angles rodons. Evaporador amb tres departaments que fabriquen 63 «cubitos» de gel cada 2 hores. Regulació automàtica Absoluta seguretat en la conservació dels aliments

Despeses: 1 quilowat. **PREU:** 1.300 ptes al comptat, i a terminis

VEGEU LES FUNCIONAR A L'OFICINA DE
L'ENERGIA ELECTRICA DEL CARRER D'ESPANYA

AGRICOLES

Agricultors, alerta!

La Dorifora a França

El 13 d'octubre del 1934 publicàvem a «La Veu de Catalunya» una nota en la qual assenyàvem que aquest flagell de la patata envaïa a França una comarca rera l'altra.

No és tractava a la veïna república de casos aïllats com els que es presentaren a Alemanya els anys 1877, 1887, 1914 i 1934, ni com els d'Anglaterra els anys 1901 i 1933, sinó de la invasió progressiva de tot el país, iniciada l'any 1922 a Bordeus i que al cap de deu anys s'havia ja estès com una taca d'oli, afectant el 70 per 100 del terreny de França.

Dèiem en aquella nota que el Govern espanyol havia pres algunes precaucions, segurament no les suficients i que aquell terrible insecte ja rosejava la línia fronterera amb Guipúscoa, Navarra i Osca.

Es tracta d'una plaga molt perjudicial, sobretot perquè la seva presència en un país significa el tancament de fronteres per a les patates dels països infectats.

Fora de les recomanacions del cas, de la propaganda explicativa i de l'alerta als funcionaris de les delegacions provincials agronòmiques, sembla que no s'ha fet gran cosa més.

Aquesta descurança, aquesta negligència, ens pot causar enormes perjudicis, sobretot a les regions espanyoles que exportem patates.

Davant de la gravetat del cas, hauria estat útil nomenar una comissió de tècnics entesos que ensems del treball de seguir els avenços de la invasió de l'insecte en territori francès, estudiés els mitjans de fixar una barrera efectiva a la marxa de l'enemic. Calia estudiar i conèixer de prop el terrible insecte i preparar els agricultors espanyols perquè no pogués entrar fàcilment a la nostra terra.

No s'ha fet això i no s'ha seguit la marxa de la dorifora durant els anys 1933, 1934 i 1935. En 1932 restava encara lliure de la plaga al Mijorn francès, un triangle format pel Pirineu català, Rosselló, Provença i part del Llenguadoc. ¿Durant aquests últims anys la dorifora ha seguit per ventura la marxa cap a l'oest des de Tolosa i cap al sud des de Lió?

Si, com és probable, ha estat així la invasió ha arribat al Pirineu català. És aquesta una perspectiva no gens falaguera i que ha de cridar l'atenció de tots els agricultors de les comarques frontereres amb França, car el perill resulta imminent i constant. No és ja l'aparició de la dorifora circumstancial i localitzada com succeï un any i altre a Alemanya o Anglaterra, que hom pot combatre a fons, fins extirpar-ne els vestigis, sinó del perill d'invasions constants i metòdiques, que exigeixen un esforç consi-

derable i un tractament també força més rigorós i persistent.

L'acostament d'aquesta plaga exigia del Govern central i del de la Generalitat una acció i una vigilància adequades. Els enginyers agrònoms d'un i altre Govern havien d'haver fet ambient des de la premsa i des de les revistes tècniques i professionals, havien d'haver alligonat els agricultors explicant-los els danys que de la plaga rebrien, per tal que llurs associacions conjuntament mobilitzades fessin pressió als Governos perquè no es mostressin remisos a fer tots els esforços necessaris a l'estudi del flagell i prendre les mesures defensives necessàries per a contrarestar amb eficàcia l'entrada d'aquest escarbat al nostre país.

Tenim la seguretat que el conseller d'Economia i Agricultura de la Generalitat no ha rebut a hores d'ara cap informe o estudi sobre aquesta eventualitat d'invasió propera, perquè si així fos, prou la premsa n'hauria parlat. Això vol dir que la Direcció dels Serveis Tècnics d'Agricultura, afeferada amb fires, concursos, l'arròs i els prodigis del brau «Tsar», espera que la dorifora arribi a Tiana per a donar fe de vida.

ENRIC SALA



HOTEL JARDI

Director propietari:
JOSEP GOMA

*Grans reformes. Cuina casera.
Habitacions amb aigua corrent,
freda i calenta*

Confort Comoditat
Pensió des de 9 ptes.

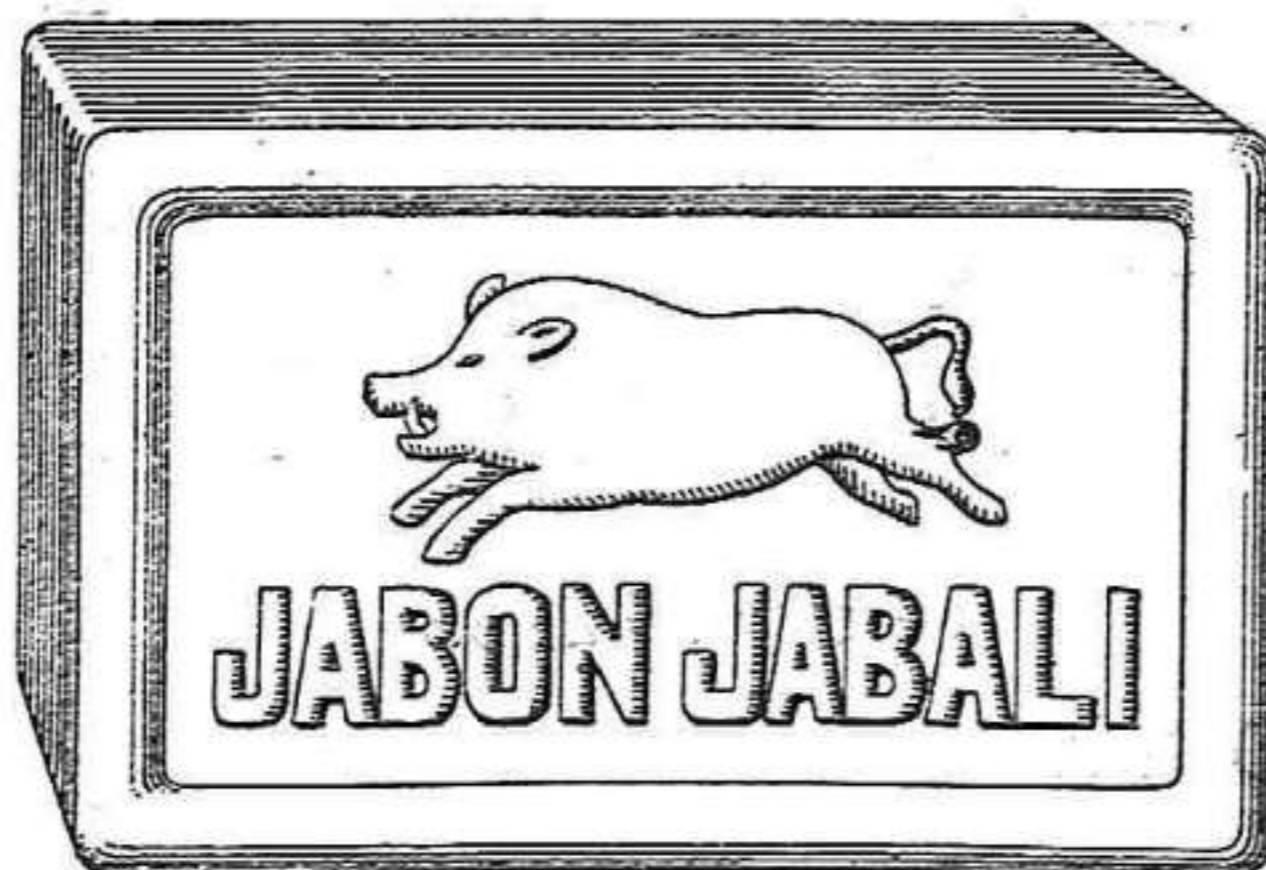
Plaça St. Josep Oriol, 1
Telèfon, 11.213

a 100 m de la Rambla, en el centre de la ciutat BARCELONA

sabons

BARANGÉ

duren més
renten millor



Es lloguen per a temporada o per a tot l'any pisos de nova construcció (10 peces), en casa ben situada a ple sol. Aigua corrent amb quarto de bany.

Raó: Avinguda Garcia Hernández
Casa PUBILL - Puigcerdà (Baronia)

LA CARRETERA DE PRATS A ALP. — Ha estat aef l'Enginyer d'Obres Públiques de la Generalitat, senyor Andreu, per a ultimar certs detalls a fi de què pugui sortir ràpidament a subhasta la carretera esmentada, la construcció de la qual serà un fet gràcies a la intervenció i bona voluntat del senyor Vallès i Pujals i també a l'haver-se posat d'acord els municipis afectats (Alp i Das).

LA CARRETERA DE L'«ENCLAVE» DE LLIVIA. — La Conselleria d'Obres Públiques de la Generalitat ha ordenat procedir amb tota urgència a redactar el projecte d'enquitrinat del troç de carretera de Llívia que ve enclavat dins del territori francès.

Amb aquesta obra, desapareixerà el mal efecte que produeix actualment aquell troç en contrast amb la seva continuació en territori francès.

ES VEN UNA CASA APROPIADA per a café, sala de ball, hotel. Molt ben situada.
Raó: Procurador PLANAS,
Florença, 17 - Puigcerdà

UNA BONA CACERA. — Ho és la què efectuàren, el prop-passat diumenge, els veïns d'aquesta població, Francesc Cerdà, David Moliner, Salvador Bonada, Francesc Carrera, Joan Rosés i Josep Benet, els quals mataren un gegantí porc senglar de prop de cent quilos de pes, que els

barcelonins hauran pogut contemplar —i saborejar a l'Hostal del Gall, del carrer de Fivaller. La cacera tingué lloc entre els pobles d'Ares i Bellpui (Alt Urgell).

LA BIBLIOTECA DE LA CAIXA DE PENSIONS. — Un d'aquests dies havia de tenir lloc a Barcelona l'obertura de plecs per a la corresponent atribució de les obres de l'edifici, la construcció del qual és de creure que serà començada durant la present tardor.

HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort
dins d'un ambient

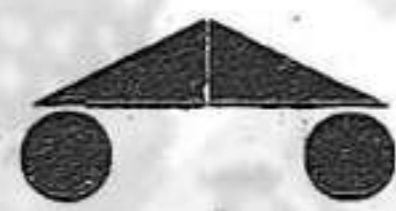
cerdà

Vídua SALVAT
Bourg-Madame

Els Doctors

ANTONI PAL SOLÉ

FRANCESC PANIELLO GRAU



Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes
a l'Hotel Tixaire de Puigcerdà

FABRICA D'ARTICLES DE PASSAMANERIA

I TEIXITS DE PUNT NOU ETAT

VENTURA & COT Ltda.

Lincoln, 15 (S. G.)

Teléfono, 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

UNA NOVA «FABRICA» DE PERNILS A LA MOLINA. — A la Vall de La Molina es procedeix a la construcció d'un nou edifici destinat a secador de pernils per la xarcuteria «La Molina», de Barcelona, amb el qual es demostra una vegada més que per a certs productes els aires cerdaus són insubstituïbles.

ES VEN una coneguda i acreditada
Fàbrica de Pastes per a Sopa
RAÓ: en aquesta Impremta

TRASPAS — Ben jove encara, a Toulouse, on residia, ha mort el nostre paísà i bon amic en Miquel Pallarès i Garreta. La nova del seu traspàs ha causat fonda tristesa entre els innumbrables amics amb que comptava a la Vila.

Rebin els familiars del difunt i particularment la seva esposa na Julia Ginesta, l'expressió sincera del nostre condol.

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

TIXAIRE

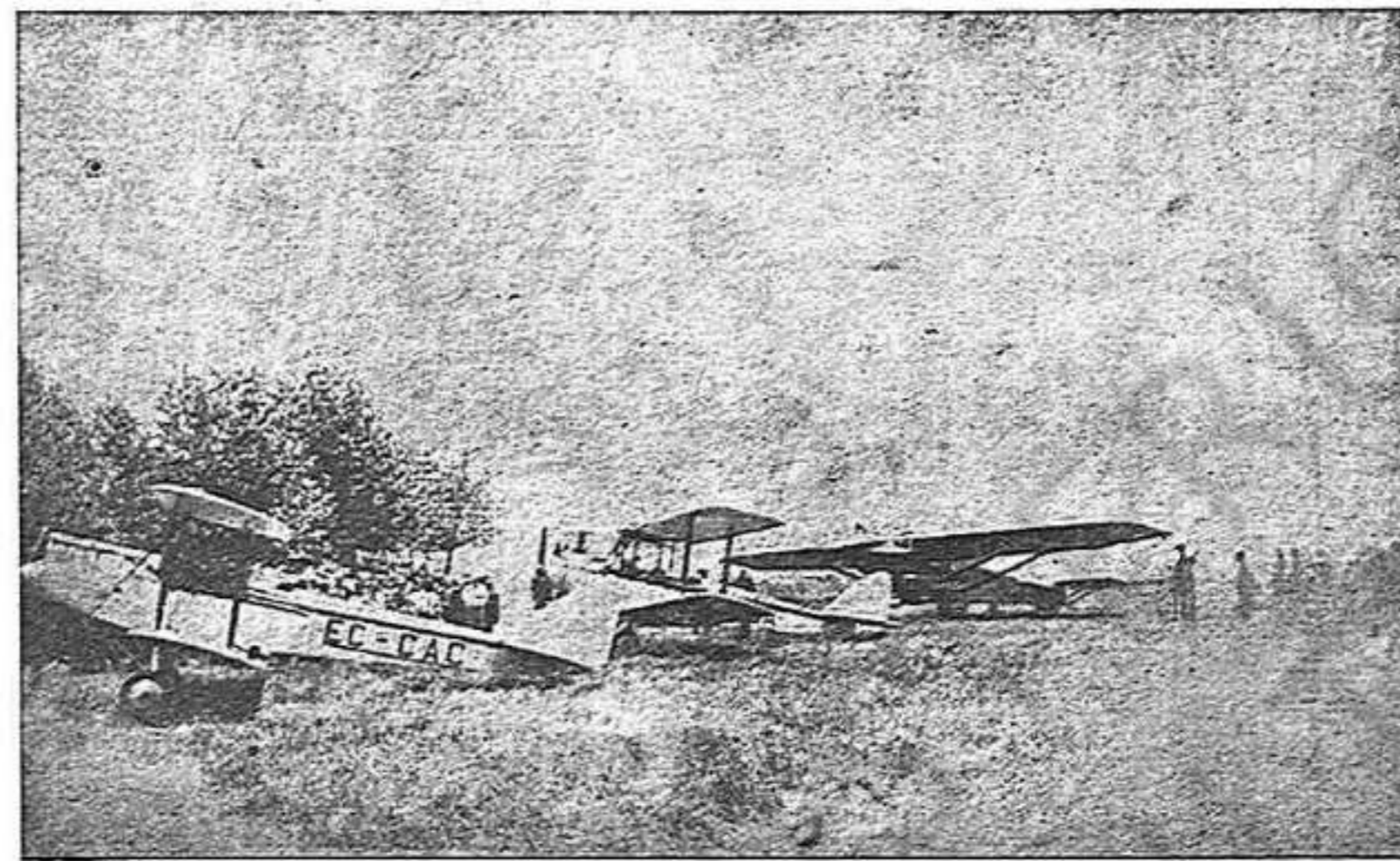
us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Teuleria
RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES

Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima Alsina-Graells de Auto Transports

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 25 de Juliol 1935, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

Sortida Seu d'Urgell	12·15	4·00
> Organyà	12·45	4·30
> Oliana	13·30	5·15
> Pons	14·15	6·00
> Torà	14·50	7·00
> Calaf	15·15	7·15
Arribada Barcelona	17·45	10·15 f. c.

RETORN

Sortida Barcelona	14·30	7·30 f. c.
> Calaf	16·30	10·—
> Torà	16·50	10·25
> Pons	17·30	11·30
> Oliana	18·—	12·15
> Organyà	18·45	12·45
Arribada Seu d'Urgell	19·30	13·15

Barcelona - Puigcerda - Seu d'Urgell

Sortida Barcelona	5·— f.c.	8·— f.c.	14·— f.c.	
> Puigcerdà	8·45	12·50	17·30	6·30
> Martinet	9·30	13·35	18·15	7·15
Arribada Seu Urgell	10·15	14·20	19·—	8·—

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5·45	10·45	13·45	17·15
> Martinet	6·30	11·30	14·30	18·—
> Puigcerdà	7·15	12·15	15·15	18·45
Arribada Barcelona	11·30 f.c.		20·30 f.c.	

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

Sortida Seu d'Urgell	9·—	11·15	14·45	20·—
> Andorra Escaldes	9·45	12·—	15·30	20·45
Arribada Seu Urgell	10·—		17·—	

RETORN

Sortida d'Encamp		9·—	12·15	
> Escaldes-Andorra	7·30	9·15	12·30	161·5
Arribada Seu Urgell	8·30	10·15	13·30	17·15

EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

ROCALLA S.A. BARCELONA

TELEFON: 20768

RELA ESTUDIS 74 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: **JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA**

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:
MIQUEL PONS Procurador
Puigcerdà

CARBOLUX

SUBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum
ense suja
ense cendres

EL MES NET

Superioritat en calories sobre els altres combustibles
Infinítament superior a tots els millors aglomerats
De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:
Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdà

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

Per encàrrecs:
Marcel·li FUXET
BOURG-MADAME

RECADER directe de Puigcerdà i sa Comarca a **BARCELONA**

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda
dies de sortida de BARCELONA: DIMEGRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA: LLIBERTAT, 42 - Teléfon 108,
BARCELONA: RECH, 73 - Teléfon 15028
PETXINA, 6 - Teléfon 17622

SERVEI RÀPID - PREUS ECONÓMICS

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO
ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdà i Vic

Despatx a Vic **Riera, 31**

URBANITZACIO DEULOFEU Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf. — Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran). — **PUIGCERDA**.